



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

107. Masqué. Déguisé. Travesti.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60132](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60132)

portée de le connoître. Le *déguisé* se montre autre qu'il n'est, pour donner le change.

Si l'on veut réussir dans les affaires d'intérêt & de politique, il faut toujours *cache* ses desseins, les *dissimuler* souvent, & les *déguiser* quelquefois : pour les affaires de cœur, elles se traitent avec plus de franchise, du moins de la part des hommes.

Il suffit d'être *caché* pour les gens qui ne voient que lorsqu'on les éclaire : il faut être *dissimulé* pour ceux qui voient sans le secours d'un flambeau ; mais il est nécessaire d'être parfaitement *déguisé* pour ceux qui, non contents de percer les ténèbres qu'on leur oppose, discutent la lumière dont on voudroit les éblouir.

Quand on n'a pas la force de se corriger de ses vices, on doit du moins avoir la sagesse de les *cache*. La maxime de Louis XI qui disoit que, pour savoir régner, il falloit savoir *dissimuler*, est vraie à tous égards, jusques dans le gouvernement domestique. Lorsque la nécessité des circonstances & la nature des affaires engagent à *déguiser*, c'est politique ; mais lorsque le goût du manège & la tournure d'esprit y déterminent, c'est fourberie.

107. MASQUÉ. DÉGUISE. TRAVESTI.

Il faut, pour être *masqué*, se couvrir d'un faux visage. Il suffit, pour être *déguisé*, de changer ses parures ordinaires. On ne se sert du mot *travesti* qu'en cas d'affaires sérieuses ; lorsqu'il s'agit de passer en inconnu ; & c'est alors prendre un habit ordinaire & commun dans la société, mais très-éloigné & très-différent de celui de son état.

On se *masque* pour aller au bal. On se *déguise* pour venir à bout d'une intrigue. On se *travestit* pour n'être pas reconnu de ses ennemis (a).

(a) Voyez tomè II, art. 12.

108. APOCRYPHE. SUPPOSÉ. (N.)

Ce qui est *apocryphe* n'est ni prouvé ni authentique. Ce qui est *supposé* est faux & contourné.

Les Protestants regardent comme *apocryphes* quelques-uns des livres que l'Eglise romaine a mis dans son canon comme divins & authentiques. L'histoire *apocryphe* de la papesse Jeanne a été également réfutée & soutenue par des savants de l'une & de l'autre communion. La donation *supposée* de Constantin a été long-temps un point d'histoire non contesté. Que de faits *supposés* crus encore de notre temps, malgré nos prétendues lumières!

109. CHARGE. FARDEAU. FAIX.

La *charge* est ce qu'on doit ou ce qu'on peut porter; delà l'expression proverbiale qui dit que la *charge* d'un baudet n'est pas celle d'un éléphant. Le *fardeau* est ce qu'on porte; ainsi l'on peut dire, dans le sens figuré, que c'est risquer sa place que de se décharger totalement du *fardeau* des affaires sur son subalterne. Le *faix* joint à l'idée de ce qu'on porte celle d'une certaine impression sur ce qui porte; voilà pourquoi l'on dit plier sous le *faix*.

On dit de la *charge*, qu'elle est forte; du